

**English**

Product is dedicated for professional installation. Tuning-Tec is not responsible for any damage or injury caused by improper installation.

**Български**

Продуктът е предназначен за професионален монтаж. Tuning-Tec не носи отговорност за повреди или наранявания, причинени от неправилен монтаж.

**Hrvatski**

Proizvod je namijenjen za profesionalnu ugradnju. Tuning-Tec nije odgovoran za bilo kakvu štetu ili ozljedu uzrokovanu nepravilnom instalacijom.

**Český**

Výrobek je určen pro profesionální instalaci. Tuning-Tec nenese odpovědnost za škody nebo zranění způsobené nesprávnou instalací.

**Dansk**

Produktet er beregnet til professionel installation. Tuning-Tec er ikke ansvarlig for skader forårsaget af ukorrekt installation.

**Eesti**

Toode on mõeldud professionaalseks paigaldamiseks. Tuning-Tec ei vastuta ebaõigest paigaldusest põhjustatud kahjustuste või vigastuste eest.

**Suomalainen**

Tuote on tarkoitettu ammattimaiseen asennukseen. Tuning-Tec ei ole vastuussa mistään vahingoista tai vammoista, jotka aiheutuvat virheellisestä asennuksesta.

**Français**

Le produit est destiné à une installation professionnelle. Tuning-Tec n'est pas responsable des dommages ou blessures causés par une installation incorrecte.

**Ελληνική**

Το προϊόν προορίζεται για επαγγελματική εγκατάσταση. Η Tuning-Tec δεν ευθύνεται για οποιαδήποτε ζημιά ή τραυματισμό που προκαλείται από ακατάλληλη εγκατάσταση.

**Español**

El producto está dedicado a la instalación profesional. Tuning-Tec no se hace responsable de cualquier daño o lesión causada por una instalación incorrecta.

**Lietuvių**

Gaminys skirtas profesionaliam montavimui. Tuning-Tec neatsako už bet kokią žalą ar sužalojimus, atsiradusius dėl netinkamo montavimo.

**Latviešu**

Produkts ir paredzēts profesionālai uzstādīšanai. Tuning-Tec nav atbildīgs par jebkādiem bojājumiem vai traumām, kas radušās nepareizas uzstādīšanas rezultātā.

**Malti**

Il-prodott huwa ddedikat għall-installazzjoni professjonali. Tuning-Tec mhuwiex responsabbli għal kwalunkwe hsara jew korriment ikkawżat minn installazzjoni mhux xierqa.

**Nederlands**

Het product is bestemd voor professionele installatie. Tuning-Tec is niet verantwoordelijk voor schade of letsel veroorzaakt door een verkeerde installatie.

**Deutsch**

Das Produkt ist für den professionellen Einbau bestimmt. Tuning-Tec ist nicht verantwortlich für Schäden oder Verletzungen, die durch unsachgemäße Installation verursacht werden.

**Polski**

Produkt przeznaczony do profesjonalnego montażu. Tuning-Tec nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek uszkodzenia lub obrażenia spowodowane niepoprawną instalacją.

**Português**

O produto é dedicado à instalação profissional. A Tuning-Tec não é responsável por quaisquer danos ou ferimentos causados por uma instalação incorrecta.

**Romanesc**

Produsul este dedicat instalării profesionale. Tuning-Tec nu este responsabil pentru orice daune sau vătămări cauzate de instalarea necorespunzătoare.

**Slovenský**

Výrobok je určený na profesionálnu inštaláciu. Spoločnosť Tuning-Tec nezodpovedá za žiadne škody alebo zranenia spôsobené nesprávnou inštaláciou.

**Slovenski**

Izdelek je namenjen strokovni namestitvi. Podjetje Tuning-Tec ne odgovarja za kakršno koli škodo ali poškodbe, ki bi nastale zaradi nepravilne namestitve.

**Svenska**

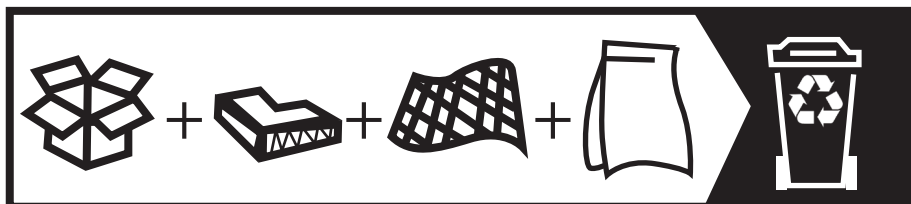
Produkten är avsedd för professionell installation. Tuning-Tec ansvarar inte för skador som orsakas av felaktig installation.

**Magyar**

A termék professzionális telepítésre készült. A Tuning-Tec nem vállal felelősséget a nem megfelelő beszerelésből eredő károkért vagy sérülésekért.

**Italiano**

Il prodotto è destinato all'installazione professionale. Tuning-Tec non è responsabile di eventuali danni o lesioni causati da un'installazione non corretta.

**WSKAZÓWKI I ŚRODKI BEZPIECZEŃSTWA:**

## WSKAZÓWKI I ŚRODKI BEZPIECZEŃSTWA:

- Szczegółowe informacje dotyczące czynności serwisowych danej marki i modelu pojazdu znajdują się w jego książce serwisowej lub u autoryzowanych przedstawicieli producenta. Zwracamy uwagę, że każdy pojazd może mieć unikalne wymagania.
- Przed przystąpieniem do montażu należy się upewnić, że otrzymany produkt jest tożsamy z zamówionym.
- Przed przystąpieniem do montażu należy się upewnić, że otrzymany produkt jest kompletny i nieuszkodzony.
- Przed przystąpieniem do montażu należy porównać stary i nowy produkt pod względem kształtu, wymiarów i punktów montażowych.
- Przed przystąpieniem do montażu należy się upewnić, że produkt nadaje się do lakierowania lub też wymaga wcześniejszego przygotowania (dotyczy jedynie produktów przeznaczonych do lakierowania).
- Przed przystąpieniem do montażu należy się upewnić, że dysponuje się niezbędnymi narzędziami.
- Przewody instalacji elektrycznej muszą być podłączane przez wykwalifikowanego specjalistę.
- Przed rozpoczęciem jakiegokolwiek pracy związanej z instalacją elektryczną należy się upewnić, że pojazd jest wyłączony, a kluczyki zostały usunięte ze stacyjki. Należy również odłączyć akumulator, aby zapobiec przypadkowemu zwarcia.
- Podczas prac przy okablowaniu należy używać jedynie narzędzi odpowiednio izolowanych.
- Przed przystąpieniem do montażu należy upewnić się, że narzędzia są w dobrym stanie i są wolne od uszkodzeń.
- Należy sprawdzić wszystkie funkcje produktu przed fizycznym zamontowaniem go w pojeździe poprzez podłączenie go za pomocą okablowania do tegoż pojazdu.
- Zabrania się modyfikacji i przecinania przewodów instalacji elektrycznej produktu, ponieważ mogłoby to doprowadzić do zwarcia lub niewłaściwego działania produktu.
- Nie należy łączyć i rozłączać okablowania produktu bez jego wcześniejszej identyfikacji.
- Należy zachować szczególną ostrożność w przypadku jakichkolwiek odsłoniętych połączeń elektrycznych i upewnić się, że są one odpowiednio zaizolowane i zabezpieczone przed działaniem czynników zewnętrznych.
- Należy się upewnić, że wszystkie połączenia instalacji elektrycznej są prawidłowo wykonane i wolne od korozji. Nieprawidłowe połączenia mogą prowadzić do zwarcia lub niewłaściwego działania produktu.
- Do zabezpieczenia odsłoniętych połączeń instalacji elektrycznej należy stosować dedykowane do tego celu materiały.
- Standardowe żarówki stanowią materiały eksploatacyjne produktu i jako takie nie podlegają gwarancji.
- Należy unikać dotykania szklanych części żarówek aby nie doprowadzić do ich zanieczyszczenia.
- Produkt może być użytkowany jedynie ze źródłem światła określonym przez producenta.
- Do zamontowania niektórych produktów może być konieczne zdemontowanie zderzaka lub innych elementów pojazdu.
- Producent nie gwarantuje prawidłowego dopasowania produktu jeśli pojazd ma historię wypadkową, był niewłaściwie serwisowany lub nie spełnia norm fabrycznych jego producenta.
- Aby zapobiec zarysowaniom i uszkodzeniom produktu, należy odpowiednio przygotować przestrzeń roboczą.
- Produkty oświetleniowe nigdy nie powinny spoczywać na kloszu. Może to doprowadzić do ich zarysowania i wpływać niekorzystnie na rzucany strumień światła.
- Oświetlenia samochodowego nie należy uszczelniać, podgrzewać ani myć od wewnątrz. Może to doprowadzić do uszkodzenia obudowy i innych podzespołów.
- Zabrania się mechanicznej ingerencji w konstrukcję produktu i jego podzespoły. Nieprzestrzeganie tego może prowadzić do utraty gwarancji.
- Jeśli praca przebiega w zespole, należy w sposób jasny i zrozumiały komunikować podejmowane czynności aby uniknąć ewentualnych wypadków.
- Jeśli poruszamy się wokół pojazdu lub przenosimy ciężkie przedmioty należy uprzedzić o tym fakcie swoich współpracowników.
- Po zainstalowaniu produktu należy ponownie podłączyć akumulator i przetestować wszystkie funkcje produktu. Należy to wykonać jeszcze przed ostatecznym zamontowaniem pozostałych komponentów pojazdu.

## ZJAWISKO KONDENSACJI ŚWIATEŁ PRZEDNICH I TYLNYCH:

- Należy zauważyć, że w przypadku oświetlenia pojazdów, kondensacja nie jest równoznaczna przeciekowi.
- Kondensacja to powszechne, naturalne zjawisko, z którym borykają się wszyscy producenci reflektorów samochodowych.
- Aby zapobiec kondensacji, należy upewnić się, że wszystkie uszczelnienia, o-ringi i pokrywy są prawidłowo zamontowane oraz że otwory wentylacyjne (jeśli występują) są odpowiednio ustawione i zabezpieczone.
- Kondensacja powstaje, ponieważ wilgoć z atmosfery dostaje się do wnętrza reflektora. Gdy reflektor jest włączony, temperatura w jego wnętrzu rośnie. Prowadzi to do wystąpienia różnicy temperatur pomiędzy wewnętrzną a zewnętrzną częścią reflektora, i ostatecznie może prowadzić do pojawienia się zamglenia na jego powierzchni. Ponadto, powierzchnia klosza jest obszarem w którym wspomniana różnica temperatur jest największa, w związku z czym kondensacja w tym obszarze jest całkowicie normalna i występuje najczęściej.
- Gdy oświetlenie pojazdu jest wyłączone, jego wewnętrzna i zewnętrzna temperatura będzie powoli się wyrównywać. Gdy to nastąpi, zgromadzona wilgoć powinna ulatniać się przez otwory wentylacyjne. W rezultacie kondensacja zniknie lub zostanie zredukowana do minimum.
- Dodatkowo reflektory pojazdów są specjalnie zabezpieczone przed korozją i degradacją spowodowaną omawianym zjawiskiem. Zapewnia to ich prawidłowe funkcjonowanie i pozwala uniknąć skrócenia ich żywotności.